

评议书

评议内容：圣彼得堡建筑设计大学建筑学博士研究生徐伟的博士论文
《对中国西南山区少数民族传统聚落的研究-建筑与城市规划的观点》

该论文写作共分为2册：第一册为文字叙述部分。主要包括前言、四个章节、结论、表格和参考书目，合计170页。第二册主要是附录、图表和插图，合计88页。

1. 论文的实效性

论文选题有很强的现实意义；论文结构合理，思路清晰；很好的概括了该地区传统聚落形成的历史背景、建筑形式、地形地貌、地区文化、地理天气等相关因素，为全方位理解聚落传统文化与风貌提供了理论帮助。

在西部大开发、乡村城市以及新农村建设的推动下，乡村的经济得到了蓬勃的发展，乡村社会、文化以及环境也发生了变化，致使西部山村乡村的外部空间正面临着一场重要的变革：“城市化”对传统聚落的负面影响日渐凸显，其表现为：乡村环境的逐渐恶化，乡村资源的浪费和大量流失，传统聚落遭到破坏。本论文全方位分析和论述传统聚落存在的问题，并针对这些问题提出了切实可行的整改措施，对该地区传统聚落的开发和保护提供理论支撑。

2. 论文创新性科学研究和取得的成果

论文能理论与实际相结合，系统地分析了课题研究地区的历史、自然景观、传统文化等相关因素，并总结了形成该地区传统聚落的原因，通过对传统聚落的选址与分析，得出传统聚落在山地选址位置的比率。

论文利用类型学与形态学的方法，分析了传统聚落总平面形态与地形的结合，得出处于不同地形的传统聚落的形态规律，以及对聚落形成与发展的影响，并选取典型的传统聚落进行历史、人文、空间形态研究，能为该地区的传统聚落申请世界文化遗产提供可靠的信息和绘图帮助。

3. 论文的实践意义

该论文对中国南方山地少数民族地区传统聚落从规划和建筑学角

度进行研究,很好地诠释了该地区传统聚落形成与发展的原因;传统聚落的历史变迁以及该地区聚落的选址,从聚落平面形态类型学与地形完美结合的角度进行综合分析,从而得出传统聚落存在问题,对待这一系列的问题提出保护与发展道路。本文研究对现阶段该地区新农村建设与改造具有实际的指导意义。

4.结论和建议

本论文详细分析了传统聚落的空间结构、大小、形状等内容。首先:通过5个不同类型的聚落进行对比分析,找出最适合山地发展的聚落类型,从中获取经验来解决现实的山地城镇建筑规划设计问题;其次:对山地传统聚落中的道路系统、景观节点、以及聚落的中心空间进行了分析,从中了解人居环境的重要性;再次:对传统聚落的组成元素、杆栏建筑住宅、鼓楼、舞台、寨门、水上粮仓、风雨桥等构成元素进行了仔细的研究,从而能更好地理解传统聚落的价值;最后:对该地区的传统聚落的保护和修复提供可行性报告,并且为该地区新聚落的设计提供理论支持与帮助。

本论文的写作也存在一些不足之处:缺少具体国外实际传统聚落案例的设计和改造的实例进行对比分析;缺少利用GIS科技手段来进行更为准确的数据分析;没有对该地区“新”建筑和聚落给出自己具体设计方案。以上研究的不足有可能是时间原因,望将来在具体工作实践中做出自己的贡献,并希望作者在日后的科研工作中,能针对中国山区现代农村的城镇化建设出现的问题做认真的调研,并将本文所提出的“新乡土主义”设计思想理念观点运用到具体的建筑设计与规划案例中去。

5.结束语

综上所述,论文在结构内容、形式、论文创新、实践意义、相关性研究和文献完整性等各方面上,都符合建筑学博士论文的要求,有很高的学术价值。

武汉工程大学艺术设计学院教授:郭立群

中国·湖北·武汉·东湖新技术开发区光谷一路206号
邮编:430000

Бюро переводов «НА СЕННОЙ»
Санкт-Петербург, Московский пр., 2/6
тел./факс: 570-20-15
моб. 8-964-360-60-20
e-mail: MOSKOVSKIY2@MAIL.RU



Translation Agency «NA SENNOI»
Saint-Petersburg, Moskovskiy, 2/6
tel./fax: 570-20-15
mob. 8-964-360-60-20
e-mail: MOSKOVSKIY2@MAIL.RU

Перевод с китайского языка

ОТЗЫВ

на диссертацию аспиранта

Санкт-Петербургского государственного архитектурно-строительного университета
Сюй Вэй

на соискание ученой степени кандидата архитектуры

**АРХИТЕКТУРНАЯ И ИСТОРИКО-КУЛЬТУРНАЯ СПЕЦИФИКА
ТРАДИЦИОННОЙ СРЕДЫ ЖИЗНЕДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ГОРНЫХ
РАЙОНАХ ЮЖНОГО КИТАЯ (на примере провинции Гуйчжоу)**

по специальности 05.23.20 – Теория и история архитектуры,
реставрация и реконструкция историко-архитектурного наследия.

Рецензент: профессор Го Лицунь

1. Практическая значимость работы

Предварительное знакомство с диссертационным исследованием Сюй Вэй позволяет убедиться в его практической значимости, работа имеет логичную структуру, в ней четко прослеживается мысль автора; хорошо описывается исторический фон формирования традиционных поселений данного региона с учетом таких факторов как принятые архитектурные формы, рельеф, климат, местная культура, что способствует всестороннему раскрытию темы.

В наши дни, когда идет активное освоение западных территорий страны с интенсивным инновационным строительством как в городе, так и на селе, когда бурно развивается экономика и претерпевает серьезные изменения социокультурная среда села, радикально меняется и внешнее пространство: на традиционные поселения всё более заметное негативное влияние оказывает процесс урбанизации, что проявляется в ухудшении окружающей природной среды, перерасходе и оттоке внутренних ресурсов села, постепенном разрушении традиционных поселений. В связи с этим данную работу, где автор представляет всесторонний анализ темы и предлагает практически осуществимые меры по защите и развитию традиционных поселений региона, можно рассматривать как серьезное теоретическое подкрепление для решения данной проблемы.

2. Научная новизна исследования и достигнутые результаты

Диссертант Сюй Вэй, с помощью анализа литературы по теме (включая диссертационные исследования), соединяя теорию с практикой, наметил структуру работы и системно исследовал историю региона, его естественный ландшафт и традиционную культуру как факторы, предопределившие возникновение традиционных поселений такого рода. Путем отбора и анализа автору удалось определить долю поселений традиционного типа в горных районах.

Используя типологический и морфологический методы, проанализировав плоскостную конфигурацию традиционных поселений в ее зависимости от рельефа местности, автор выявил закономерности влияния рельефа на форму поселения, на ход его формирования и развития, а также провел исследование истории, цивилизационных особенностей и пространственной конфигурации ряда поселений, отобранных в качестве типичных образцов. Таким образом, данная работа предоставляет достоверное описание и справочную информацию для обоснования заявки на признание традиционных поселений горных районов южного Китая объектом всемирного культурного наследия.

3. Выводы и предложения

На общем положительном фоне, тем не менее, можно отметить некоторые недостатки работы. В частности, для сравнительного анализа приводится недостаточно примеров проектирования и перестройки традиционных поселений из зарубежной практики. Для получения более точных данных автор мог бы активнее пользоваться программными средствами ГИС. К сожалению, в работе отсутствуют собственные конкретные проектные решения по «новой» застройке и расположению поселений. Перечисленные недостатки являются, вероятно, следствием недостатка времени для исследования такого рода, что позволяет ожидать от автора новых достижений в результате практической работы в данной области и надеяться, что в своей дальнейшей научно-исследовательской деятельности автор сможет уделить должное внимание проблемам современной урбанизированной застройки в сельских поселениях горных районов Китая и воплотить в конкретный проект и план выдвинутую в работе концепцию «нового рурализма».

4. Резюме

Резюмируя вышесказанное, можно заключить, что данная работа отвечает всем требованиям, предъявляемым к диссертационным исследованиям на соискание ученой степени кандидата архитектуры в отношении структуры, формы, научной новизны, практической значимости, целостности и содержательной законченности исследования, и имеет высокую научную ценность.

Заместитель директора Института искусства и дизайна
Уханьского университета технологии профессор Го Лицзюнь

подпись

430000 Китай, г. Ухань, ул. гуан гу и лу, д. 206

8 мая 2016 г.

Печать: Уханьский университет технологии, Институт искусства и дизайна.

Я, дипломированный переводчик Пешков Георгий Валерьевич, владеющий русским и китайским языками, подтверждаю, что выполненный мною перевод приложенного документа, правильный, точный и полный.

Пешков Георгий Валерьевич